

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique  
Université de Bejaïa  
Faculté des Lettres et des Langues  
Aboudaou



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة بجاية  
كلية الآداب واللغات  
أبوداؤ

المجلس العلمي

## CONSEIL SCIENTIFIQUE

PV de la réunion du conseil scientifique  
du mercredi 1<sup>er</sup> mars 2017

Une réunion du conseil scientifique de la Faculté des lettres et des langues s'est tenue en date indiquée ci dessus à 9 heures 30.

### Membres présents :

- 1-Le doyen de la faculté, Dr. BEKTACHE Mourad
- 2-Le président du conseil scientifique, Pr. AREZKI Abdenour
- 3- La vice doyenne chargée de la post-graduation, Dr. MAOUCHE Salima
- 4- Le vice doyen chargé des études et des questions liées aux étudiants, Dr. TIDJET Mustapha
- 5- La représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et culture amazighes, Dr. AOUMER Fatiha
- 6-Le chef de département de langue et littérature arabes, Dr. BETATACHE Boualem
- 7-Le chef de département de langue et littérature anglaises, Mme KACI Fadhéla
- 8-Le chef de département de français, madame MOKHTARI née Fizia Hayette
- 9- Le président du comité scientifique du département de français, Dr. LANSEUR Soufiane
- 10-La présidente du comité scientifique du département d'anglais, Dr. AHOUARI-IDIRI Nadia
- 11- Le chef de département de langue et culture amazighes, madame OUATAH Lynda
- 12-Le directeur du laboratoire, LESMS, Dr. SADI Nabil
- 13-Le directeur du laboratoire LAILEMM, Dr. AMMOUDEN Mhand
- 14-Le représentant des maitres assistants de la faculté, monsieur AYAD Salim
- 15- La représentante des maîtres assistants de la faculté, Melle HALIL Houria

### Absents :

- 1-La présidente du comité scientifique du département de langue et littérature arabes, Dr. BELKHAMSA Karima (excusée)
- 2-Le président du comité scientifique du département de langue et culture amazighes, Pr. BOUAMARA Kamal (excusé)
- 3-Le responsable de la bibliothèque monsieur HAMCHAOUI Nabil

### Ordre du jour :

- 1-Nouveaux projets de recherche (CNEPRU)
- 2-Dossier de soutenance de doctorat (classique)
- 3-Offres de formations doctorales
- 4-Propositions de création de revues (Laboratoire LESMS)
- 5-Désistement et proposition d'intégration de membres dans les équipes de recherche (Laboratoire LESMS)
- 6-Réponse à la requête de monsieur Tabouche Boualem (doctorant en sciences des textes littéraires)
- 7- Proposition de mise en place d'une convention
- 8-Proposition d'organisation d'ateliers doctoraux : Laboratoire LAILEM

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique  
Université de Bejaia  
Faculté des Lettres et des Langues  
Aboudaou



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة بجاية  
كلية الآداب واللغات  
أبوداؤ

### 1-Projets de recherche CNEPRU

Le conseil scientifique donne un avis favorable aux propositions de création de projets de recherche (CNEPRU) :

Département de français

1-Projet de recherche de monsieur Sadi Nabil, chef de projet, maître de conférences A,

Filière : français

Domaine : lettres et langues étrangères

L'intitulé du projet : *Le français des médias : enseignement de langue de spécialité et professionnalisation des compétences*

L'équipe est constituée :

Benamer-Belkacem Fatima, maître de conférences B, département de français

Benbelaid Lydia, maître de conférences B, département de français

2-Projet de recherche de monsieur Amoudden Mhand, chef de projet, maître de conférences A,

Filière : français

Domaine : lettres et langues étrangères

L'intitulé du projet : *Les genres de discours : de l'analyse de corpus aux pistes socio-didactiques*

L'équipe est constituée :

Djettane Kahina, doctorante en didactique, université de Bejaia

Lakab Youcef, doctorant en didactique, université de Bejaia

Ourari Djamel, doctorant en didactique, université de Bejaia

Hamadache Tahar, doctorant en didactique, université de Bejaia

3-Projet de recherche de monsieur Lanseur Sofiane, chef de projet, maître de conférences A, département de français

Filière : français

Domaine : lettres et langues étrangères

L'intitulé du projet : *Le français de l'économie : pour une intégration des langues de spécialité en sciences économiques*

L'équipe est constituée :

Bessai Bachir, maître de conférences B, département de français, université de Bejaia

Seridj Fouad, maître assistant A, département de français, université de Bejaia

Abdelouhab Fatah, maître assistant A, département de français, université de Bejaia

Bourkani Hakim, maître assistant A, département de français, université de Bejaia

Département d'anglais

1-Projet de recherche de madame Ahouari née Idri Nadia, chef de projet, maître de conférences A,

Filière : anglais

Domaine : lettres et langues étrangères

L'intitulé du projet: *English in professional setting: cases from various sectors in Bejaia*

L'équipe est constituée :

Mohdeb Assia, maître assistant B, département d'anglais, université de Bejaia

Mammeri Sofiane, maître assistant B, département d'anglais, université de Bejaia

Kherzi Soumia, maître assistant A, département d'anglais, université de Bejaia

Djouad Mimouna, doctorante, département d'anglais, université de Bejaia

2-Projet de recherche de madame Maouche née Ketfi Salima, chef de projet, maître de conférences A, département d'anglais

Filière : anglais

Domaine : lettres et langues étrangères

L'intitulé du projet: *A critical analysis of english language teaching in today's market economy in Algeria*

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique  
Université de Bejaia  
Faculté des Lettres et des Langues  
Aboudaou



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة بجاية  
كلية الآداب واللغات  
أبوداؤ

L'équipe est constituée :

Kaci Fadhila, maitre assistant A, département d'anglais, université Bejaia  
Imerzoukene Sonia, maitre assistant A, département d'anglais, université Bejaia  
Halil Houria, maitre assistant A, département d'anglais, université Bejaia

Département de langue et littérature arabes

1- Projet de recherche de monsieur Chemoune Arezki, chef de projet, maître de conférences A, département d'arabe

Filière : littérature

Domaine : langue et littérature arabes

L'intitulé du projet: الشروح النحوية وحواشيها في التراث العربي, دراسة تحليلية نقدية من المنظور التعليمي

L'équipe est constituée :

Benlebbad Salim, maître de conférences A, département d'arabe, université de Bouira  
Hussein Abdelkrim, maitre assistant A, département d'arabe, université Bejaia  
Hanachi Nadjim, maitre assistant A, département d'arabe, université de Jijel  
Tissoukai née Hemati Karima, maitre assistant B, département d'arabe, université de Jijel

## 2-Dossier de soutenance de doctorat classique

Département de français

Le dossier de demande de soutenance de monsieur Bessadi Nourredine comporte :

-Le rapport favorable de soutenance du codirecteur de thèse, madame Ibtissem Chachou, maitre de conférences A, université de Mostaganem

-Le rapport du co-directeur de thèse, monsieur Jean Peeters, professeur, université de Bretagne de Bretagne Sud, France

-Un article intitulé : *Le traducteur juridique algérien face à la difficulté de traduire certains termes juridiques arabes* paru dans Journal Library, Volume 1, N° 3, année 2010

-Un exemplaire de la thèse

Le conseil scientifique après étude du dossier donne un avis défavorable à la demande de soutenance pour les raisons suivantes :

1-Le rapport du co-directeur de thèse, en l'occurrence le professeur Jean Peeters, comporte un nombre important de remarques négatives et de surcroît il ne se termine pas par la formule « avis favorable ».

2-L'article ne répond pas aux critères adoptés par le conseil scientifique de l'université du 20/03/2013.

## 3-Offres de formations doctorales

Le conseil scientifique donne un avis favorable à l'ouverture de formations doctorales suivantes :

Département de français

1-Formation doctorale

Responsable : Ammouden Amar, maitre de conférences A, département de français

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : français

Spécialité : didactique du français

Intitulé du doctorat : Sciences du langage et didactique du français

Nombre de postes à pourvoir : **06**

2-Formation doctorale

Responsable : Lanseur Soufiane, maitre de conférences A, département de français

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : français

Spécialité : sciences du langage

Intitulé du doctorat : linguistique du français

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
**République Algérienne Démocratique et Populaire**

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique  
Université de Bejaia  
**Faculté des Lettres et des Langues**  
Aboudaou



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة بجاية  
كلية الآداب واللغات  
أبوداؤ

Nombre de postes à pourvoir : **05**

Département de langue et culture amazighes

3-Formation doctorale

Responsable : Tidjet Mustapha, maitre de conférences A, département de langue et culture amazighes

Domaine : langue et culture amazighes

Filière : Linguistique

Intitulé du doctorat : Onomastique et aménagement linguistique de tamazight

Nombre de postes à pourvoir : **08**

**4-Propositions de création de revues (Laboratoire LESMS)**

Le conseil scientifique donne un avis favorable à la proposition de création de deux revues :

1-Revue francophone intitulée : *Langues et usages*

Rédacteur en chef : Lanseur Soufiane (MCA)

2-Revue anglophone intitulée : *Enfolang (English as a foreign language)*

Rédacteur en chef : Madame Maouche Salima (MCA)

**5-Désistement et proposition d'intégration de membres dans les équipes de recherche (Laboratoire LESMS)**

Le conseil scientifique prend acte du désistement des membres suivants :

1-Madame Mahrouche Nesrine, membre de l'équipe N° 4, pour raison de son affiliation à un autre laboratoire.

2-Monsieur Outemzabet Belkacem membre de l'équipe N° 5

Le conseil scientifique donne un avis favorable aux demandes d'intégration des postulants suivants :

1-Madame Benamer Belkacem Fatima

2-Monsieur Bourkani Hakim

3-Medjkoune Karim

4-Kharzi Soumia

**6-Réponse à la requête de monsieur Tabouche Boualem (doctorant en sciences des textes littéraires)**

Après lecture de la correspondance de l'intéressé, le conseil scientifique rappelle au candidat qu'il ne peut se réinscrire pour l'année 2016-2017, en raison de sa situation d'abandon depuis deux années. Il ne peut aussi se réinscrire avec un nouveau directeur de thèse sans la lettre du désistement de son directeur de thèse.

**7-Proposition de mise en place d'une convention/université de Bordeaux**

Le conseil scientifique donne un avis favorable à la proposition de convention cotutelle avec l'université de Bordeaux Montaigne, France

Monsieur Kaci Akli, maître assistant A, département de langue et culture amazighes, inscrit à l'université de Bejaia en doctorat (année 2016 2017), sous la direction de madame Kherdouci Hassina, professeur, université Tizi-Ouzou et de Connan-Pintado Christiane, HDR, université de Bordeaux, France

**8-Proposition d'organisation d'ateliers doctoraux : Laboratoire LAILEM**

Le conseil scientifique donne un avis favorable à la proposition du laboratoire LAILEM d'organiser des ateliers doctoraux.

La séance est levée à midi 30

**Le président du CSF**